Escatologia "Segundo Deus"

C. Naaktgeboren,

Compilado em 2022-04-25 às 05:17:01h (UTC) - Revisão 0

Resumo

Aqui vai o resumo.

Licença



https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/

Conteúdo

1	Introdução		2
	1.1	Axiomas	4
2	Estu	ido de Profecias "Segundo Deus"	5
	2.1	Da Unicidade da Realidade do Princípio ao Fim	5
	2.2	Da Verdade Das Profecias Divinas	7
	2.3	Profecias Divinas Como Promessas	8
	2.4	Da Verificabilidade Das Profecias Divinas	8
	2.5	Deus Vela Sobre Sua Palavra Para a Cumprir	9
	2.6	Cumprimento Literal ou Alegórico?	10
	2.7	Da Tradição de Deus	12

3	Algumas Implicações	1
4	Conclusão	1

1 Introdução

O assunto de escatologia bíblica — que é o estudo das profecias bíblicas, ou, mais etimologicamente, das coisas do fim, com base na bíblia — mostra, na atualidade, uma grande variedade de visões de mundo, com vertiginosas disparidades e irreconciliáveis incompatibilidades de conclusões a que chegam os diferentes estudos, os quais, supostamente, empregaram as mesmas Escrituras como base.

Ao contemplar "o único Deus verdadeiro" Jo 17.3 (ARA) [1] e santo, revelado nas Escrituras, contrastando-O com o atual estado de coisas, diagnostica-se não apenas um cenário lamentável para a cristandade, mas também um atestado dos efeitos de uma batalha entre luz e trevas, entre verdade e engano, no qual o engano colhe do muito que semeou.

Creio, não apenas na existência, mas também na possibilidade de abordagem da escatologia (assim como de qualquer assunto da Palavra de Deus), por parte de quem ande por fé, de forma a chegar nas conclusões verdadeiras, no sentido verdadeiro das profecias, entendido como coincidindo com o que Deus tem resolvido no conselho de Sua vontade, com o que realmente acontecerá, pois a Escritura testifica, por meio de Moisés:

"Porque este mandamento que, hoje, te ordeno não é demasiado difícil, nem está longe de ti. Não está nos céus, para dizeres: Quem subirá por nós aos céus, que no-lo traga e no-lo faça ouvir, para que o

cumpramos? Nem está além do mar, para dizeres: Quem passará por nós além do mar que no-lo traga e no-lo faça ouvir, para que o cumpramos? Pois esta palavra está mui perto de ti, na tua boca e no teu coração, para a cumprires." — Dt 30.11-14 (ARA) [1]

Passa-se, então, à *definição* de escatologia "segundo Deus," ou, de estudo de profecias "segundo Deus:"

Definição 1 (Escatologia "Segundo Deus"). Seja a escatologia "segundo Deus" aquela feita "à maneira de Deus," aquela que, baseada unicamente em verdade, é conduzida em retidão e chega à verdade, a saber, aquela feita "segundo Deus, em justiça e retidão procedentes da verdade" Ef 2.24 (ARA) [1]¹.

Passa-se também à definição de escatologia do engano, ou enganosa, que não é segundo Deus:

Definição 2 (Escatologia Enganosa). Seja a escatologia enganosa, ou do engano, aquela que incorre, em suas premissas, ou processos, ou conclusões, em violação direta de qualquer um ou mais preceitos das Escrituras, da Palavra de Deus.

É imperioso perceber, dadas estas definições, que não há *suporte* para eventual terceira possibilidade, ou "meio-termo," significando que para uma dada escatologia, ou ela é "segundo Deus" ou ela é enganosa, pois está escrito:

"Não vos escrevi porque não saibais a verdade; antes, porque a sabeis, e porque **mentira alguma jamais procede da verdade.**" — 1Jo 2.21 (ARA) [1]

¹A expressão "segundo Deus" também aparece em 1Pe 4.6 e três vezes em 2Co 7.9-11.

De um ponto de vista prático, a existência de princípios mais facilmente verificáveis e que sejam indispensáveis a estudos proféticos "segundo Deus", são mais imediatamente aplicáveis, e, portanto, desejáveis, do que as Definições 1 e 2 dadas.

Desta forma, este estudo procura identificar princípios bíblicos, deduzidos exclusivamente à partir das Escrituras, que sejam indispensáveis a estudos bíblicos proféticos "segundo Deus", porém não suficientes. Assim, estudos bíblicos proféticos "segundo Deus" não violam nenhum dos princípios, pois são, segundo a Definição 1, "basead(os) unicamente em verdade e conduzid(os) em retidão".

Por outro lado, se um dado estudo escatológico ou profético demonstradamente violar *qualquer um* dos *princípios bíblicos*, em tal estudo haverá engano e mentira, que se propagarão às conclusões do estudo, tornando tal estudo em escatologia enganosa pela Definição 2.

Assim, se um estdo *não viola* qualquer princípio das Escrituras a ser aqui identificado, tal estudo *tem possibilidade* de ser "segundo Deus", mas não necessariamente a garantia. Já aqueles que violam qualquer princípio das Escrituras, necessariamente são enganosos. Aqui reside uma grande utilidade dos princípios: na identificação cabal de erros. Há ainda outra, como balizadores do que se deve fazer ou evitar em estudos em curso.

1.1 Axiomas

O assunto já delineado será estudado com base nos seguintes axiomas:

- 1. Há um só Deus;
- 2. As Escrituras Bíblicas são Palavra deste Deus;
- 3. As Escrituras Bíblicas são verdade.

Entende-se por "Escrituras Bíblicas" o conjunto coeso de 66 livros, composto pelos 39 livros da Bíblia Hebraica e pelos 27 livros do Novo Testamento Cristão.

2 Estudo de Profecias "Segundo Deus"

Antes de empreender qualquer abordagem no assunto de profecias, é de extrema importância identificar e pautar-se no que as Escrituras afirmam sobre Deus e sobre si mesmas, em conexão ao estudo de profecias.

Busca-se, por intermédio das Escrituras, derivar os "princípios bíblicos" já introduzidos. O estudo não pretende ser exaustivo, nem arroga-se aqui a obtenção da lista completa, haja vista que já se falou da necessidade e da insuficiência dos mesmos para provar que um estudo é "segundo Deus".

2.1 Da Unicidade da Realidade do Princípio ao Fim

As Escrituras sempre são assertivas em relação à realidade e à história, a exemplo de:

"E fez Deus a expansão e fez separação entre as águas que estavam debaixo da expansão e as águas

que estavam sobre a expansão. **E assim foi**." — Gn 1.7 (ARC) [2]

A sentença: "E assim foi," indica uma realidade e história únicas — "assim," e não de outra forma — de modo que o espaço-tempo dos "céus e terra" possui unicidade, significando uma única realidade, uma única história e um único futuro.

Corrobora com a revelação da unicidade da realidade do princípio ao fim, a declaração Divina:

"Lembrai-vos das coisas passadas desde a antiguidade: que eu sou Deus, e não há outro Deus, não há outro semelhante a mim; que anuncio o fim desde o princípio e, desde a antiguidade, as coisas que ainda não sucederam; que digo: o meu conselho será firme, e farei toda a minha vontade;" — Is 46.9,10 (ARC) [2]

Portanto, a capacidade de anunciar, acertadamente "coisas que ainda não sucederam" é um atributo de Deus, que o distingue de todos os demais, conforme o: "não há outro semelhante a mim". Ainda, o que Deus anuncia, pela sua Palavra, é "o fim desde o princípio" — note: "o fim," e não uma multiplicidade de 'possíveis' fins.

Está demonstrado, então, a unicidade da realidade do princípio ao fim, para a qual se define:

Definição 3 (Princípio da Unicidade da Realidade). *Existe apenas uma úNICA REALIDADE, uma úNICA HISTÓRIA e um úNICO FUTURO, que se realizará.*

2.2 Da Verdade Das Profecias Divinas

O Senhor Deus, ao reiterar seus atributos a Judá, por meio do profeta Isaías, o faz de forma taxativa:

"Porque assim diz o Senhor, que criou os céus, o Deus que formou a terra, que a fez e a estabeleceu; que não a criou para ser um caos, mas para ser habitada: Eu sou o Senhor, e não há outro."

— Is 45.18 (ARA) [1]

Sabemos, pela Carta aos Romanos, que "os atributos invisíveis de Deus, assim o seu eterno poder, como também a sua própria divindade, claramente se reconhecem, desde o princípio do mundo, sendo percebidos por meio das coisas que foram criadas." Rm 1.20 (ARA) [1], de sorte que hoje sabemos que Deus está a evocar Seus atributos de "eterno poder, como também a sua própria divindade" ao declarar-se Autor de céus e terra, quando falou por meio do profeta Isaías.

Ainda, Deus segue, por meio do profeta:

"Não falei em **segredo**, nem em lugar algum de **trevas** da terra; não disse à descendência de Jacó: Buscai-me em vão; **eu**, **o Senhor**, **falo a verdade e proclamo o que é direito**." — Is 45.19 (ARA) [1]

Aqui é acrescentado que a revelação de Deus não foi secreta e com o bendito testemunho: "eu, o Senhor, falo a verdade e proclamo o que é direito".

Assim, está diretamente declarado nas Escrituras que as proclamações de Deus por intermédio de seus profetas — a saber, todas as profecias — são verdade e direito. **Definição 4** (Princípio da Verdade das Profecias Divinas). *Todas as profecias divinas são verdade e direito*.

2.3 Profecias Divinas Como Promessas

"E assim, depois de esperar com paciência, obteve Abraão a promessa." — Hb 6.15 (ARA) [1]

A veracidade das profecias divinas implica em certeza de seu cumprimento, portanto as profecias divinas são promessas divinas, mas quais pode-se esperar — "É o caso de Abraão, que creu em Deus, e isso lhe foi imputado para justiça." Gl 3.6 (ARA) [1].

Definição 5 (Princípio das Profecias Como Promessas). *Todas as profecias divinas são promessas divinas, nas quais pode-se esperar.*

2.4 Da Verificabilidade Das Profecias Divinas

Sendo a realidade única e as profecias sempre verdadeiras; com a passagem do tempo, aquilo que antes era futuro, a saber, as "coisas que ainda não sucederam" Is 46.10ARC, uma vez chegado seu tempo e cumpridas, podem ser assim testemunhadas, ou verificadas, pelos homens. Tais exercícios de constatação são frequentemente registrados nas Escrituras:

"Nenhuma promessa falhou de todas as boas palavras que o Senhor falara à casa de Israel; tudo se cumpriu." — Js 21.45 (ARA) [1]

"Nenhuma promessa falhou" / "tudo se cumpriu." — as profecias divinas são verificáveis a seu tempo. Que maravilha!

Definição 6 (Princípio da Verificabilidade Das Profecias Divinas). Todas as profecias divinas cumprem-se a seu tempo, após o qual é possível verificá-las, conferindo-as com a realidade dos acontecimentos.

2.5 Deus Vela Sobre Sua Palavra Para a Cumprir

As Escrituras frequentemente explicam que certas coisas vieram a acontecer com o propósito específico de *cumprir profecia*, de *cumprir o que está escrito*:

"Tudo isto, porém, aconteceu para que se cumprissem as Escrituras dos profetas. Então, os discípulos todos, deixando-o, fugiram." — Mt 26.56 (ARA) [1]

Eminentemente, temos a visão da vara de amendoeira, dada a Jeremias: "Veio ainda a palavra do Senhor, dizendo: Que vês tu, Jeremias? Respondi: vejo uma vara de amendoeira." Jr 1.11 (ARA) [1], e a resposta divina foi:

"Disse-me o Senhor: Viste bem, porque **eu velo so-bre a minha palavra para a cumprir.**" — Jr 1.12 (ARA) [1]

Note-se que 'velar' significa: "permanecer de vigia, de sentinela" [4]. Assim, o Deus que está "sustentando todas as coisas pela palavra do seu poder" Hb 1.3 (ARA) [1], que "é antes de todas as coisas" e no qual "tudo subsiste" Cl 1.17 (ARA) [1], permanece de sentinela para **cumprir** Sua Palavra!

Definição 7 (Princípio da Verificabilidade Das Profecias Divinas). *Todas as profecias divinas cumprem-se a seu tempo, após o*

qual é possível verificá-las, conferindo-as com a realidade dos acontecimentos.

2.6 Cumprimento Literal ou Alegórico?

Para que não haja qualquer dúvida sobre a firmeza do propósito Divino no cumprimento fiel de suas promessas e profecias, tem-se, no Livro de Deuteronômio — portanto na Lei, a profecia da vinda do profeta em cuja boca Deus colocaria Suas Palavras:

"Suscitar-lhes-ei um profeta do meio de seus irmãos, semelhante a ti, em cuja boca porei as minhas palavras, e ele lhes falará tudo o que eu lhe ordenar."

— Dt 18.18 (ARA) [1]

A profecia é solene, tal que Deus continua:

"De todo aquele que não ouvir as minhas palavras, que ele falar em meu nome, disso lhe pedirei contas. Porém o profeta que presumir de falar alguma palavra em meu nome, que eu lhe não mandei falar, ou o que falar em nome de outros deuses, esse profeta será morto." — Dt 18.19,20 (ARA) [1]

Aqui as implicações são seríssimas — vida ou morte! — Tal que se torna *absolutamente imperioso* distinguir adequadamente a Palavra do Senhor daquela de falsos profetas.

O texto segue, providencialmente, nesta exata direção: "Se disseres no teu coração: Como conhecerei a palavra que o Senhor não falou?" Dt 18.21 (ARA) [1], e a resposta divina não deixa dúvidas:

"Sabe que, quando esse profeta falar em nome do Senhor, e a palavra dele se não cumprir, nem suceder, como profetizou, esta é palavra que o Senhor não disse; com soberba, a falou o tal profeta; não tenhas temor dele." — Dt 18.22 (ARA) [1]

Este é um cenário de apenas duas possibilidades: ou a profecia (i) é de Deus, ou ela (ii) não é. O texto sagrado aqui é *suficiente* para a determinação de todos os dois possíveis casos, pelo emprego da lógica mais elementar no entendimento do texto. Se uma possibilidade foi enunciada, sua *negação* leva, necessariamente, à outra.

Desta forma, tem-se que a palavra que o Senhor diz cumprese COMO PROFETIZADA, de acordo com Dt 18.22!

Elimina-se, efetivamente, qualquer possibilidade de interpretação alegorizada, diferente de como está escrito, de **como foi profetizado**.

Importa pontuar que a própria profecia do verso 18 cumpriuse **LITERALMENTE** em Jesus Cristo:

"Não crês que eu estou no Pai e que o Pai está em mim? As palavras que eu vos digo não as digo por mim mesmo; mas o Pai, que permanece em mim, faz as suas obras." — Jo 14.10 (ARA) [1]

Foi profetizado "em cuja boca porei as minhas palavras", e cumpriu-se como profetizado!

E ainda, com relação ao que foi profetizado: "ele lhes falará tudo o que eu lhe ordenar", temos o registro do cumprimento, em Jesus Cristo, assim:

"Então, lhes falou Jesus: Em verdade, em verdade

vos digo que o Filho nada pode fazer de si mesmo, senão somente aquilo que vir fazer o Pai; porque tudo o que este fizer, o Filho também semelhantemente o faz." — Jo 5.19 (ARA) [1]

E ainda:

"E aquele que me enviou está comigo, não me deixou só, porque eu faço sempre o que lhe agrada."

— Jo 8.29 (ARA) [1]

Assim, pelas Escrituras, profecia de Deus cumpre-se como foi profetizada.

2.7 Da Tradição de Deus

As Escrituras mostram Deus revelando-se a si mesmo e o seu plano, *progressivamente*, ao longo da história humana. A *Torah*, ou, o *Pentateuco* — os cinco primeiros livros, de Moisés, de Gênesis a Deuteronômio — já mostra isso claramente.

Partindo de um: "maldita é a terra por tua causa; em fadigas obterás dela o sustento durante os dias de tua vida" Gn 3.17 (ARA) [1], observamos uma forte tradição oral entre osdescendentes de Adão, pois Lameque diz, de seu filho Noé: "Este nos consolará dos nossos trabalhos e das fadigas de nossas mãos, nesta terra que o Senhor amaldiçoou." Gn 5.28,29 (ARA) [1]. Segundo as Escrituras em Gênesis 5, esta frase foi dita 126 anos após a morte de Adão, ou 1056 anos após a Criação.

Ainda, por causa de um *prometido* "descendente" da mulher, de Gn 3.15 (ARA) [1], observamos uma tradição de genealogias nas Escrituras em conexão com a humanidade, seguindo as revelações subsequentes feitas a Abraão, a Isaque, a Jacó, a Judá,

a Davi, de Gênesis até "Jesus Cristo, filho de Davi, filho de Abraão" Mt 1.1 (ARA) [1].

Neste processo de formação de uma "tradição de Deus," certos elementos-chave, estabelecidos anteriormente, viram referências em falas e revelações futuras, como no caso das "fadigas" e da "maldição da terra," no exemplo da fala de Lameque.

Esta crescente "tradição de Deus," com forte uso de referências anteriores permeia as Escrituras e é determinante para uma interpretação "segundo Deus," de passagens adiante. Este ponto é importante, porque podemos ser tentados a empregar nossas definições, ao invés das de Deus, para termos-chave que aparecem depois, e assim errar, estando presumidos em nós mesmos, sem identificar a referência bíblica que está sendo feita "segundo Deus."

Considere, por exemplo, a seguinte passagem:

"atentando, diligentemente, por que ninguém seja faltoso, separando-se da graça de Deus; nem haja alguma raiz de amargura que, brotando, vos perturbe, e, por meio dela, muitos sejam contaminados;" — Hb 12.15 (ARA) [1]

Seria esta uma exortação à não disseminação de sentimentos de amargura? Talvez muitos, presumidos em si mesmos, concluam que sim, afinal o texto fala de "raiz de amargura".

Porém, na tradição de Deus, o termo já possui definição, na Lei:

"para que, entre vós, não haja homem, nem mulher, nem família, nem tribo cujo **coração**, hoje, **se desvie do Senhor**, nosso Deus, e vá servir aos deuses destas nações; para que não haja entre vós raiz que produza erva venenosa e amarga," — Dt 29.18 (ARA) [1]

Aplicando a tradição de Deus ao texto de Hb 12.15, torna sua exortação muito mais condizente, a saber: a não separar-se da graça de Deus nem seguir após outros falsos deuses, que pode contaminar a outros e perturbar o grupo.

Ora, o princípio da tradição de Deus é bíblico, pois Deus, através de Paulo, diz:

"Pois tudo quanto, outrora, foi escrito para o nosso ensino foi escrito, a fim de que, pela paciência e pela consolação das Escrituras, tenhamos esperança." — Rm 15.4 (ARA) [1]

Aqui cabe acrescentar algo importante, para nós, que, diferentemente de outras épocas, temos acesso a toda a revelação, com os 66 livros da Bíblia: folhear a Bíblia é também uma espécie de 'viajar no tempo' e, tendo toda a Bíblia em mãos, devemos estar cientes da (i) natureza progressiva da revelação, e que, (ii) em cada época, as referências empregadas serviram para entendimento dos ouvintes, à época! Pois, "Na verdade, Deus não procede maliciosamente" Jó 34.12 (ARA) [1]; e assim, não falaria uma coisa, querendo dizer outra, com um sentido futuro, ainda desconhecido da audiência a quem foi dirigida a Palavra!

3 Algumas Implicações

Há importantes implicações em se estudar profecia "segundo Deus," conforme o que foi resumidamente demonstrado aqui neste estudo pelas Escrituras — o que, creio, seja reflexo e manifestação daquilo que está *firmemente e de fato* estabelecido nos

céus, no coração de Deus, onde nenhuma criatura pode perscrutar, ou intrometer-se, ou opinar, ou questionar.

Estudar profecia "segundo Deus," é reconhecer que Deus tem um plano único e estabelecido, segundo o conselho de Sua vontade, que este plano é verdadeiramente revelado nas Escrituras, as quais, vindas de um Deus fiel e verdadeiro, constituem-se em promessas nas quais devemos esperar, as quais, a seu devido tempo, fielmente cumprir-se-ão, tal que no futuro serão verificáveis, que aconteceram e sucederam como profetizado!

- 1. Pelo princípio bíblico da *unicidade*, servos de Jesus Cristo não deveriam tolerar a existência de múltiplas 'teorias proféticas' ou 'linhas de interpretação escatológicas,' pois Deus, que anuncia "o fim", é o mesmo que exorta, através de Paulo, a que "*penseis a mesma coisa*" Fp 2.2 (ARA) [1].
- 2. Pelos princípios bíblicos da veracidade de Deus, das prefecias divinas como promessas, da verificabilidade das profecias, de que Deus vela sobre sua Palavra para a cumprir, e que profecia divina cumpre-se como profetizado, quaisquer linhas de interpretação alegóricas de profecias, tal que passagens bíblicas não signifiquem o que nelas está escrito, jamais deveriam sequer ser consideradas, seja acadêmica ou devocionalmente, por servos do Senhor Jesus Cristo. Pelo contrário, deveriam ser reprovadas e rejeitadas como pecado de rebelião contra o Senhor, nosso Deus e contra Sua Palavra!
- 3. Pelo princípio bíblico da tradição de Deus e de que Deus não procede maliciosamente, linhas e argumentos de interpretação que recorrem a passagens futuras para explicar termos-chave empregados em passagens anteriores, tal que seu significado torne-se inacessível à audiência da passa-

gem anterior, devem ser rejeitados, por servos do Senhor Jesus Cristo, como manipulação indevida das Escrituras.

Como exemplo, ao estudar o discurso profético do Senhor Jesus em Mateus 24, no qual ele menciona os "escolhidos", devemos buscar a definição do termo no Antigo Testamento, que era a Escritura de conhecimento dos ouvintes do Senhor Jesus em Mateus 24, de onde extrai-se: "o Senhor, teu Deus, te escolheu, para que lhe fosses o seu povo próprio, de todos os povos que há sobre a terra." Dt 7.6 (ARA) [1], e, portanto, de onde se aprende que as referências aos "escolhidos" em Mateus 24, são todas referências ao povo de Deus, *Israel*.

Considere, igualmente, neste caso, o quão inadequado é buscar a definição do termo mais adiante, em Epístolas Paulinas, como em Romanos ou em Efésios, que nem ainda haviam sido escritas — e o próprio Paulo, nem ainda havia sido convertido para então ir pregar e escrever! Conclui-se, portanto, que o estudo de profecias conduzido "segundo Deus," é sem malícia no trato com a tradição de Deus.

4 Conclusão

É visível na cristandade atual um estado indesejado de uma pluralidade de estudos escatológicos, todos supostamente bíblicos, mas que chegam a irreconciliáveis incompatibilidades nas suas conclusões.

Crendo que há uma forma "segundo Deus, em justiça e retidão procedentes da verdade" Ef 2.24 (ARA) [1] de proceder com estudos escatológicos, que levarão seus estudantes, pelo Espírito de Deus, "a toda a verdade; porque não falará por si

mesmo, mas dirá tudo o que tiver ouvido e vos anunciará as coisas que hão de vir." Jo 16.13 (ARA) [1], este estudo procurou identificar princípios bíblicos, deduzidos à partir das Escrituras, sob os axiomas de que as Escritiuras são verdade e Palavra do único Deus verdadeiro; que sejam indispensáveis a estudos bíblicos proféticos "segundo Deus".

Estudos bíblicos proféticos "segundo Deus" não violam nenhum dos princípios, e estudos nos quais qualquer um dos princípios é violado, não pode ser considerado segundo Deus!

Crê-se também que *qualquer* estudo Bíblico feito "segundo Deus" levará à *unidade da fé*, pois "o Espírito dá testemunho, porque o Espírito é a verdade. E três são as testemunhas: o Espírito, a água e o sangue, e os três concordam." 1Jo 5.7,8 (PESH) [3].

Produção

Produzido com XAIATEX com fontes GaramondLibre, JuliaMono.

Conflito de Interesses

O autor declara não haver conflito de interesse associado a este trabalho.

Agradecimentos

O autor não recebeu nenhum pagamento e/ou fomento específico na elaboração deste trabalho, sejam provenientes de setor público, privado ou sem fins lucrativos.

A YHWH Deus Pai, Filho e Espírito, seja a glória!

Referências

- [1] A Bíblia Sagrada. Sociedade Bíblica do Brasil, Barueri, SP, Brasil, traduzida em Português por João Ferreira de Almeida. Revista e Atualizada, 2^a ed. (ARA) edition, 1993.
- [2] A Bíblia Sagrada Contendo o Velho e o Novo Testamento. Sociedade Bíblica do Brasil, Brasília, DF, Brasil, traduzida em Português por João Ferreira de Almeida. edição Revista e Corrigida (ARC) edition, 1995.
- [3] Bíblia Peshitta em Português. BV Books Editora, Niterói, RJ, Brasil, tradução dos Antigos Manuscritos Aramaicos (PESH) edition, 2018.
- [4] Antônio Houaiss, Mauro de Salles Villar, and Francisco M. de M. Franco. *Dicionário Houaiss da Língua Portuguesa*. Objetiva, Rio de Janeiro, 1 edition, 2009.